

**AFIZ Akademie für Internationale Zusammenarbeit e.V.**

**Jahresbericht 2020**

*„Die Zeit ist schlecht? Wohlan. Du bist da, sie besser zu machen.“ Thomas  
Carlyle*

www.afiz.de, info@afiz.de

Postfach 600327, 60333 Frankfurt

**Konto Taunussparkasse, DE41 5125 0000 0055 0130 47**

## Einleitung

*AFIZ Akademie für Internationale Zusammenarbeit e.V.* wurde im Jahr 2014 als gemeinnütziger Verein gegründet. Ziel des Vereins ist es, Bildung, Wissenschaft und Forschung rund um den Bereich der internationalen Zusammenarbeit und Entwicklungszusammenarbeit zu fördern. Dafür macht der Verein Seminare, Workshops, Vorträge, Beratungen, Kongresse, Forschungsarbeiten und auch Veröffentlichungen. *AFIZ* möchte Menschen durch Weiterbildung, Persönlichkeitsentwicklung, Wissensaustausch und Vernetzung weiterbringen. Der Verein sammelt Spenden und freut sich über zahlende, aktive und passive Mitglieder! **Konto: Taunussparkasse, DE41 5125 0000 0055 0130 47**

Unsere Projekte im Überblick:

### Seit November 2017 **WeltWissenBambus!**

Erst investieren, um wichtiges Wissen zu sichern. Dann multiplizieren, damit die Zielgruppe mit ihrem neuen Wissen und neuen Fähigkeiten soziales Einkommen erwirtschaften kann. Wertvolles Wissen rund um den nachwachsenden Rohstoff Bambus, um die nachhaltige Waldwirtschaft mit Bambus, um das erdbebensichere und ressourcenschonende Bauen mit Bambus und das Innovationen und Gemeinschaft fördernde Kompetenz-Cluster Bambus. Mit Hilfe von Büchern, Schriftenreihen, Seminaren, Workshops, Kongressen und digitalen Lehrmaterialien und Veranstaltungen wollen wir gemeinsam mit Partnern dieses Wissen dokumentieren und vervielfältigen helfen. 1. Teilprojekt: 4-bändiger Werkbericht über das Bauen mit Bambus, Autor *Andrés Böppler*. Verlag *BambooAge*, Mitherausgeberin *Ulla Schuch*. Titel „*Guadua, das Supergras: Zukunft bauen mit Bambus*“. <https://www.bamboo-age.com/guadua/>



## Seit Juli 2019 Weiterbildung Paola Sepulveda☺

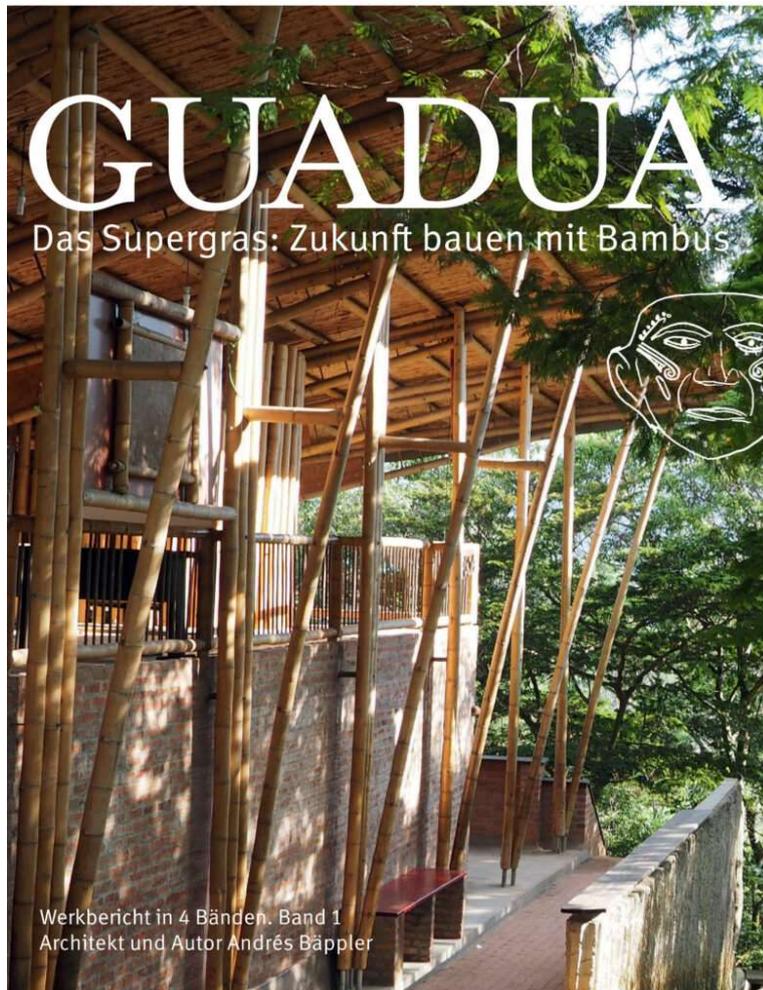
Die ehrenamtliche 1. Vorsitzende und Teilzeit-Geschäftsleiterin von *Escuela para la Vida* kommt aus der Flüchtlingsgemeinde Montebello und hat einen Teil ihrer Ausbildung in den *Talleres de las Aguas* ‚Einzelhandel‘ und als Mitarbeiterin im *Weltwärts*-Team von *Escuela para la Vida* absolviert. Um sich für ihre Aufgabe als Geschäftsleiterin besser zu qualifizieren, hat sie im WS 2018 mit dem Studium der Betriebswirtschaften begonnen. Dieses berufsbegleitende Studium findet werktags in den Abendstunden und zum Teil auch an Wochenenden statt. Unser Partner in diesem Projekt, der *Club Rotario Cali Pance*, unterstützt diese Weiterbildung ebenfalls und hat *Paola* einen Zugang zur Elite-Universität *Universidad de San Buenaventura Cali* mit Sonderkonditionen ermöglicht. Der rotarische Club überwacht den Fortschritt der Weiterbildung und die Verwendung der Finanzen. Die Universität liegt am anderen Ende der Stadt Cali, sodass der Aufwand an Zeit und Kosten für den Transport (mit dem Bus zwischen 1-1,5 Stunden je Fahrt) erheblich ist. Diese Kosten trägt *Paola* selbst. Das Studium wird voraussichtlich Ende 2024 abgeschlossen sein. Insgesamt fallen Kosten für Einschreibung und Lernmaterial in Höhe von ca. 14.025 € an, von denen *Paola Sepulveda* bereits 6.400€ als Studienkredit aufnehmen konnte. Der rotarische Verein hat sich verpflichtet, jährlich eine Fördersumme von 240€ bereitzustellen, das entspricht einem Förderbetrag gesamt von 1.440€. Es verbleibt ein Förderbedarf von 6.185€, das entspricht einem jährlichen Förderbetrag von etwa 1.030€. Dieser Betrag wird jeweils hälftig zum Beginn des Semesters fällig. Diesen Betrag möchten wir als Verein beisteuern. Da die Studiengebühren und der Wechselkurs des Pesos stark variieren, wird sich der Betrag zu jedem Semester ändern.

Dieses Projekt konnten wir mit Jahresende erfolgreich abschließen! DANKE!!



# Aktivitäten

Januar



Am 29.12.2019 wird der erste Band des Buches „*Guadua, das Supergras: Zukunft bauen mit Bambus*“ vom Autor selbst im Verlag *bambooAge* veröffentlicht.

39,00€

[www.bamboo-age.com](http://www.bamboo-age.com)

Der Werkbericht wird insgesamt 4 Bände umfassen und soll in den nächsten Jahren nach und nach jeweils in deutscher, englischer und spanischer Sprache erscheinen. Wir haben 25 Exemplare erhalten und diese Bücher an wichtige Spender und großzügige Unterstützer als Dankeschön und zum Ausdruck unserer wiedererlangten Leistungsfähigkeit weiter gegeben. Auch wenn dieses Buch nun nicht wie ursprünglich geplant vom Verein als Herausgeber und im *Deutschen Architektur Verlag* veröffentlicht wurde, ist es ein wichtiger Baustein in unserem Projekt „*WeltWissenBambus*“.

Am 06.01.2020 können wir weitere 332,83€ für das Projekt „*Weiterbildung Paola Sepulveda*“ überweisen.

## März



*Paola Sepulveda* tritt von ihrer ehrenamtlichen Tätigkeit als 1. Vorsitzende von *Escuela para la Vida* zurück, um sich auf ihr Studium konzentrieren zu können. Sie studiert weiterhin berufsbegleitend neben Ihrer Tätigkeit als Geschäftsleiterin des Vereins.

## April

Am 2.4.2020 verlängern wir den Praktikantenvertrag mit *Rubén Böppler* um ein weiteres Jahr. Er wird bis zum 31.04.2021 weiter am Tutorial „Bauen mit Bambus“ arbeiten und das PR-Projekt „*Ich erzähl Dir. 24 Geschichten aus der Entwicklungszusammenarbeit*“ betreuen.

## Juni

Wir verlängern das Postfach um ein weiteres Jahr. Um weiterhin unsere Fixkosten so gering wie möglich zu halten, untervermieten wir das Postfach an zwei weitere Firmen.

Am 23.06. können wir weitere 400,00 Euro für das Projekt „*Weiterbildung Paola Sepulveda*“ nach Kolumbien senden.

Eine ehemalige freiwillige Helferin im *Colegio de las Aguas* überweist 500€ Spende.



Für die Monate Juni, Juli und August waren an der *University of Applied Sciences* Frankfurt drei mehrwöchige internationale Summerschools zu den Themen „Bauen mit Bambus“ und „ECO-Design for Healthy Future Cities“ geplant. Unter der Leitung unserer 2. Vorsitzenden *Ulla Schuch* und unter Mitwirkung unseres Bambusexperten *Andrés Böppler* sollte sich ein weiteres Multiplikationsformat für das Projekt „*WeltWissenBambus*“ realisieren. Leider mussten diese Veranstaltungen wegen Corona abgesagt werden. Wir hoffen, dass sie im Sommer 2021 stattfinden können. Mehr dazu und aktuelle Informationen unter [www.frankfurt-summer-university.de](http://www.frankfurt-summer-university.de)

FRANKFURT SUMMER UNIVERSITIES

FRANKFURT SUMMER UNIVERSITIES

www.frankfurt-summer-university.de

Frankfurt Summer Universities are short-term summer programs open to students from around the world.

Designed for international students and taught entirely in English, you will participate in high quality lectures, workshops, field trips, and a fun social program. Earn academic credits toward your degree this summer AND have a great international experience!

Centrally located in Europe and the most international city in Germany, Frankfurt is an exciting place to spend your summer. Join us in Frankfurt and make this summer your best one yet!

Visit our website for a full list of courses and more information about our summer universities.  
www.frankfurt-summer-university.de  
E-Mail: [summerschools@fra-uas.de](mailto:summerschools@fra-uas.de)

Follow us on Instagram and Facebook!  
[www.instagram.com/frankfurt\\_summer\\_universities](https://www.instagram.com/frankfurt_summer_universities)  
[www.facebook.com/frankfurtsummeruniversities](https://www.facebook.com/frankfurtsummeruniversities)

FRANKFURT UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES

GOETHE UNIVERSITÄT FRANKFURT AM MAIN

hfg OF MAIN

## Juli

Am 17.07.2020. können wir weitere 400,00 Euro für das Projekt „**Weiterbildung Paola Sepulveda**“ nach Kolumbien senden.

## August

Trotz Corona kann ein weiterer Baustein im Projekt „*WeltWissenBambus*“ realisiert werden. Unser Mitglied und Bambusexperte *Andrés Böppler* wird

eingeladen in Zürich an der renommierten *Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich* einen mehrtägigen Workshop zum Bauen mit Bambus zu halten. Er leitet ein internationales Team von Studierenden dazu an, aus verschiedenen Bambusarten eine Brücke zu entwerfen und zu bauen. Diese Brücke soll im Januar 2021 in einem Festakt und zusammen mit der Wanderausstellung zum *FIBRA-Award* eingeweiht werden. *Andrés Böppler* wurde im Oktober 2019 in Paris anlässlich des 1. Internationalen Architekturpreises *FIBRA Award* mit dem *Special Award* für ‚*Pionier im Bauen mit Bambus*‘ ausgezeichnet.

## September

Der Verein erhält die Möglichkeit, Bußgeld am Gericht Frankfurt zu akquirieren. Damit scheint es nun viel schneller als erhofft möglich, die nachhaltige Zukunft der sozialen Bildungsprojekte in Kolumbien zu sichern und die ausgewählten Maßnahmen monetär zu fördern, die wir im Sommer 2019 als Ergebnis der Projektreise festgehalten haben.

Neben den bereits laufenden Förderprojekten „*WeltWissenBambus*“ und „*Weiterbildung Paola Sepulveda*“ beginnen wir drei neue Förderprojekte genauer zu definieren:

- „*Buchhaltung100*“ Hier geht es darum international anerkannte Buchhaltungs-Software für den Partnerverein *Escuela para la Vida* zu besorgen, inklusive Schulung und Support. Zurzeit wird die Buchhaltung per XLS-Tabelle erfasst und die Belege dazu entsprechend in Papierform in Akten geheftet. Diese Art der Buchhaltung wird in Kolumbien vom Finanzamt akzeptiert, jedoch nicht von Internationalen Buchprüfern.
- „*BambusFit*“ Bambusgebäude müssen so wie alle anderen Bauwerke auch regelmäßig gewartet und instandgehalten werden. Im *Colegio&Talleres de las Aguas Montebello*, dem ersten großen Bildungsprojekt von *Escuela para la Vida* und *Schule fürs Leben*, fehlten in den letzten 3 Jahren die Mittel, um diese Arbeiten ausführen zu lassen. Die Bauwerke haben einige mittelschwerere Erdbeben sehr gut überstanden, aber das steile Gelände der Schule hat mit Erdbeben und Aufrissen reagiert. Diese Schäden müssen repariert werden, damit die Fundamente der Gebäude stabil bleiben. Es soll Geld für Fachpersonal und Baumaterial zur Verfügung gestellt werden.

Verantwortlich für diese Arbeiten vor Ort soll der ehemalige Schüler aus den *Talleres de las Aguas* ‚Bauen mit Bambus‘ sein, *Rubén Calambas*



*Rubén* hat sich bereits als Workshopleiter und verantwortungsvoller Mitarbeiter gezeigt und inzwischen eine kleine Bambusbaufirma gegründet. Er gehört zum Stamm der Nasa-Indianer und wurde seinerzeit von seinem Volk ausgewählt, um in *Montebello* das Bambusbauhandwerk zu lernen. Im Anschluß an seine Ausbildung in den *Talleres de las Aguas* hat er als Bauleiter in seiner Heimat den Erweiterungsbau einer Schule aus Bambus verantwortet. Inzwischen ist er verheiratet, Familienvater und lebt in Montebello.

- **„Endlich ein Dach für die Friedenshalle!“** Das Dach dieser zweigeschossigen Halle konnte leider aufgrund der Ereignisse um den Partnerverein *Schule fürs Leben e.V.* nicht gebaut werden. Seit 2017 ist das Bauwerk nun halbfertig, in provisorischer Nutzung und behelfsmäßig vor Witterung geschützt. Gemeinsam mit Partnern wollen wir dabei helfen, das Dach zu bauen und so die bereits bestehende Bausubstanz zu erhalten und die geplante Nutzung zu ermöglichen.

Oktober

Wir updaten nach längerer Zeit die Webseite des Vereins. Danke an unsere Mitglieder *Andrés Bäßler* und *Ulla Schuch*, die in den letzten zwei Jahren die Kosten für die Webseite privat finanziert haben, um den Verein zu entlasten. Danke auch an unseren Provider *Vektorrausch* in Kiel, der uns dazu Sonderkonditionen eingeräumt hat!

Wir beginnen damit, die eingelagerten Materialien und Akten von uns und *Schule fürs Leben e.V.* zu entsorgen und zu verschenken. Diese Arbeit wird uns auch in den nächsten Monaten noch beschäftigen, da wir alle ehrenamtlich arbeiten und die Arbeit mühsam und schwer ist. DANKE an den Eigentümer der Scheune, der dem Verein drei Jahre lang kostenfrei eine trockene Lagerfläche zur Verfügung gestellt hat!

Wir reichen bei der *Hübner-Kennedy-Stiftung* einen Förderantrag an für die beiden Projekte „Weiterbildung Paola Sepulveda“ und „BambusFit“ ein.

November

Die Jahreshauptversammlung findet am Samstag, den 14. November 2020 um 17.00 Uhr statt. Wegen der Corona-Verhältnisse treffen wir uns wieder digital per Zoom.

Die englische Version des ersten Bandes von „Guadua, das Supergras: Zukunft bauen mit Bambus“ ist fertig und sowohl als Printversion wie auch als E-Book erhältlich.

## **Finanzen im Überblick**

Der Verein hat 7 Mitglieder. Der Mitgliedsbeitrag beträgt 60€. Es haben alle Mitglieder bezahlt.

Der Verein schließt das Jahr mit einem Plus von 51,22€ ab. Neben den Mitgliedsbeiträgen sind 500,00 € Spende und 22,90€ Geschäftsbetrieb eingegangen.

Für allgemeine Kosten wie Kontoführungsgebühr, Versand, Büromaterial, technischer Support wurden 296,10€ verausgabt. Insgesamt wurden 1.132,83€ an Spenden nach Cali weitergeleitet.